



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Н а ч и н а ю т п о з н а в а т и с я п а ш х .

На посідженю комисии бюджетной в сенаті дня 16. лютого 1935. украинский сенатор Д-р Манух подносил гаміты и жалі против правительства за того, што основало изоляційный лг-тер в Картуской Березі и што там выслало даяких украинцов.

На тоту бесіду украинского сенатора дал належный отвіт министр внутренних справ Эндрам-Косцялковский, котрый медже иным скавал: „вы панове приходите до мене и тогда наши розмовы мають инший характер, а потом встречаеме ся на публичной арені с великими несподіванками. Ваши выступления в соймі, ваши „заявы“ вншны и внутренны не сут згодні с тем, што ся гварит в тісном кружку. Не наміряю и не буду брати участи в такой двеличней грі. Вы жадаете от нас,—представителей Польской Державы деклараций и праречень, а сами вы до тепер николи не высказали, што вы хочете быти льотльыма и вірныма горожанами Польской Державы.“

То лем часть той горкой правды, яку скавал министр внутренних справ под адресом украинскых проводыров, бо сказал он ище мно. о веце, до чого вернеме другим разом.

Мало котрый министр має так много до діла с политичныма партиями, як каждый министр внутренних справ, отже мало котрый мал нагоду и возможность познати так докладно етыку и заховане ся украинскых главварей як министр Косцялковский.

Гварячи по хлопскы,—министр украинским послам и сенаторам сказал так: вы панове люди фальшивы и ошуканцы, бо вы приходите до мене и тогда в чотыры очи вы бесідуете со мнем барз солодко и згодливо, а як выйдете и попадете медже своих однамышленників, або перед людьми чужих, тогда вы бесідуете совсем иначе, а в такой скверной работі я рук своих брудити не буду. Вы жадаете от державы вшитко, а державі не хочете дати навет приреченя своей вірности и льяльности.

Для нас, котры знаме моральну сторону украинскых политичных проводыров от десяти лет, пан министр Косцялковский не сказал нич нового, для нас нове лем того, што именно уж сам министр внутр. справ Косцялковский, котрый чинности свои полнит ашиткого лем сем місяцев, переконал ся о моральной вартости украинскых политичных презо-

дыров, або иначе гварячи, попек ся на них.

И того, што заявил в так досадных словах министр Косцялковский, относит ся до поведения украинскых главварей не лем в повоеванной добі, не лем в часах польской державности, бо того само было и за Австрии, лем в иншой формі.

Тогда украинска парламентарна репрезентация, котра все глуповала ся в одном клубі, ділила ся на дві группы и одна под проводом таких парламентаристов як экс-жандарм Тымко Старух пульпитами и креслами в вiedenском парламенте розбивала головы инашим, переважно славянским послам, а друга группа под руководством наибольшого шантжиста, Николая Василька ходила по министерияльных передпокоях и выедновала у австрийских министров ріжны концесии так в користь свою личну як и украинскых органнызаций. Перед выборами однак в краю все были одинаковы, а то для австрийского правительства вірны слуги, но за того страшно оппозиційны против пеляков.

Тепер в Польщи обстоятельства для их политичной тактыки барз ся змінили.

Все украинскы главвары мусят быти крайне оппозиційны, то значит страшно вороже настроены ввиду державы, бо иначе не могли бы удержати ся на тых верхах партийной системы и мусили бы уступити місце веце от себе оппозиційным. В соймі отже и в сенаті, в генавских готелевых почекальнях и на всех краевых и повітовых вічах мусят быти страшны и непримиримы, бо боят ся утратити симпатию найвече сфантазированных групп и фракций.

Але с другой стороны треба ся и гехадити якымыси успіхами, бо если не буде жадных успіхов, тогда уж цілым загал украинців скаже, што послы фрава вартают, если нич выборы не могут.

Штебы отже выйти из той тяжелой ситуации, наши украинскы главвары робят так: если никто не видит и не чуе, идут потихоньки до пана министра, кланяют ся в пояс, гварят, што уж пришли до переконаня, же мусят с Польшом жити в згоді, а штобы такой згоді зробити добрый початок, просят от хоцбы о украинский господарчий лицей, о субсидию для „Пресвіті“ и „Сільского Господаря“ и жебрают так долго, аж министр повірит и вшитко того даст.

А если уж достанут, тогда сами про себе сміют ся в кулак, што выдурили министра, а в соймі, сенаті, на краевых и повітовых вічах співають стару пісню о кривдах, о пацификации, о Картуской Березі, о віковой неволі и т. д. а гдеси на строго довірочных собраниях, цілком медже своим напомнимою и о историчных свяченых ножах, а то лем так для ораторского эффекта, бо мають на гадці не свячены ножи, а бомбы и револьверы.

Тогда уж вшитко в порядку, бо украинский загал своих послос уважат за героев, котры своим грозном и неуступчивом тактыком выдерди от польского правительства ріжны концесии и поддержки и загал тот вірит, што така дорога найвече правильна и што лем грозьбом и криком можна здобыти от правительства того, што ся належит.

Такой способ доведения облудный и подступный встречают ся у украинскых верховодов не лем в соймі, сенаті и в министерияльных апартаментах, але на каждом кроку, а также и в поведении гьерархов униятской церкви.

Все памятаме, як в серпні 1934. застрілил не смерть якыйси украинский террорист во Львові на улице директора львовской украинской гимназии Ивана Бабия, а потом пострілил сам себе, так што зараз в шпиталі помер.

Понеже не подлежало жадному сомніву, што виновник был украинским террористом, членом украинской войсковой организации, а директора застрілил за того, што яко льяльного герсжанина уважал его за зрадника украинской идеи—и понеже террорист сейчас помер без судового слідства, так, што не было страха, штобы вышли на язу, якымы новы компромитующи украинцев факты, длятого появило ся пастырское послание митрополита, графа Андрея Шентьцкого, в котром он выступил против террористов, переиздаючи их способы борьбы и выказуючи шкяды, які они своим поведением для народа причиняют.

Б ци мало фарисейской облуды было в том факті проклямованя того послания? Ци не было много инаших попередных актов украинского террора, по котрых треба было уж передше запротестовати?

А хоцбы замордоване Голуных, напад на почту в Горедку, а врешті убийство министра Перацкого! А если кто скаже, што дотепер

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартално
1.50 „ полрочно,
3 зл. рочно.
В Америці: 1 дол. рочно.
В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.
Кonto ченове Нр. 404.155.

не выказано судово, кто убил бл. п. министра Перацкого, то прещя выказало ся сейчас, кто напал на почгу, а при том выказало ся, кто убил Голука.

Не тогда не лем не было „пастырского посланя“, но пралаг Куницкий отправлял панихину в память тех, котрых мордовали, а за приміром пралата Куницкого ишли многы священники по селах.

Цілий отже секрет, што указало ся тсто послане дперва по смерти Бабя лежит в том, што дырэнгор Бабий—свідомый украинец, бввший офицер галицкой украинской армии. Значит ся, выходит из поведеня верховных властей униатской церкви засада така: як долге мордует чужих, то не лем треба молчати, аде можна за убойцов и помолити ся—бо сеж геройство, но не треба мордовати своих; бо свой, якый бы он не был, всегда добрый.

А если таком дерогом пошли украинены гнерархи униатской церкви, то чогеж дивовати ся світским украинским верховодам?

Што пишут инши.

Книжники и фарысеи.

„Украинский Бескид“ число 7. из 24. лютого запечатало статью под загл. „Тернистый Шлях“. В ней автор оплакуе делю и ситуацию Апостольского Администратора Лемковщины, а то тому, бо газета „Русский Голос“ пемістида допись, в якой дописователь выступат остре против Риму, стоячи на етановиску, што униа должна давати одинаковы права и накладати одинаковы обявны на ебі стороны, а не давати лем перевагу и права церкви римской, а упосліджати церков веходну, бо если римска церков в такый способ буде розуміти и выконувати в будучности унию, то не лем, же униа така не буде поширяти ся, але и часть соединеной уж церкви назад верне до православия, И гварит „Укр. Бескид“ от себе, што дійствительно тернистым шляхом была бы для Апостольского Администратора его праца на Лемковщині, если бы мусіл мати до діла с такыма, як дописователь „Русского Голоса“.

Тот жаль и то сочувствие „Украинского Бескида“ по адресу Апостольского Администратора, то свідома фарысейска облуда.

Не страшны будут для Апостольского Администратора дописи „Русского Голоса“ але страшне мусит быти поведене сфанатизованого украинского духовенства, котре уж тепер на самом вступі бойкотуе Апостольского Администратора и до тепер не поминат Его в богослуженях.

И так манифестуе свое становиско в виду нового Архисерея не лем значна часть сельских душпастьров, але и декан горлицкого деканата о. Ляльович.

Они найревнійши читателі и кельпертеры „Укр. Бескида“ мечут дперва правдиве терне под негы своему новому архисерею.

Аде „Украинский Бескид“ о том молчит.

Украинизация православной церкви.

В днях 29. и 30. січня 1935. отбыл ся в Кременци Волинский Епархиальный с'їзд, Предсідательем с'їзда был волинский архиепископ Алексий (Громадский) а в с'їзді участвовало 55. делегатов священства, 10. повитовых архиереев, архимандрит Марко и килькох людей світских, а в том числі и всі украински послы волинской области,

С'їзд одноголосно рішил: што проповіди в церквах має голосити ся на украинском язці, што там, где того затребуют прихожане и богослужене в церкви має отправляти ся на украинском язці, што в дяковей школї в Кременци мают учити всі предметы по украински, што церковна власть має книжки для науки религии выдати на украинском язці, а врешті с'їзд высказал благодарене волинской духовной консистории за то, што она уж циркуляром с 23. паздерника 1934. звела украинский язык, яко язык урядовый в своем діловодстві в переписи с духовенством.

Кромі того с'їзд принял цілий ряд дальших рішень идучих в напрямі украинизации волинской православной церкви.

Стремленя де украинизации православной церкви датують ся не от вчера.

Уж от давна украинцы старали ся ввести демерализацию в среду православного населения, выходячи из заложения, што масы сельского народа найскорше здеморализуют ся в борбі о церков.

Першим кроком де насильственной украинизации православной церкви на Волини было назначене архиепископом епархии волинской Алексия Громадекого, знаного тым, што мінят свои переконаня и свою национальность всякий раз, коли зайде к тому потреба, а его помочником-епископом луцким Поликарпа.

Оба тоты достойники православной церкви прижали ся за поручене им діло и переводят его, не оглядаючи ся на наслідки.

Доказом того сут хоцбы и рішеня приняты Волинским Епархиальным с'їздом и то приняты одноголосно. Тота одноголосность такше знаменательна. Ест она доказом, што православие духовенство в своей масі, то воск, из котрого можна улпіти такую фигуру, яку кто захоче.

Украински послы своим присутием на с'їзді застрашили всіх делегатов духовенства до той міры, што ни оден из них не то, што не выступил явно против насильственной украинизации православной церкви, але жаден из них не посміл хоцбы ухилити ся от голосованя и зломити засаду одноголосности.

А участвовал в с'їзді и епископ естрогский Симон, котрый так часто об'їзджат православны села нашей Лемковщины.

Из принятых с'їздом рішень выходит, што волински украински послы церков свою хотят украинизувати веце послішно и веце грунтовно, як то чинят галицки украинцы и униатски ерархи.

Бо коли наши украински шовинисты світскы и духовны вводили лем до обряда деякы новосты, выпустили ненавистие им воспоминане православия и начали Иисуса Христа изобразати на церковных иконах в червенных гуцульских штанах и вышиваной сорочці, а Матер Вожу в гуцульских фартухах и в украинском чепці, но всеже в богослуженю оставлял дотепер старославянский церковный

язык, то волински послы разом с архипастырами Алексием и Поликарпом хотят отраз зничити фундамент церкви, на котром она операт ся от часу олавянских апостолов Кирылла и Методия, хотят выдерти ей церковнославянский язык и впровадити до богослуженя украинске „безікана“.

Якы будут послідства той работы, увидиме незадолго, не уж днеска можеме с цілом певностью предсказати, што така работа приведе до розвала православной церкви на Волини, до усиленя сектанства, а дальше до полной анархии и большевизма.

Справа тота не може перейти без належитого отгомона у нас на Лемковщині, бо маме у себе уж много сед, котры перешли в православие.

Насильственная украинизация униатской церкви, котру под патронатом епископа Котыловского переводили насланы на Лемковщину украински священники спричинила што люды наши, не хотячи дати поругати свое народне имя и народну честь, оставлял свою церков и переходили в православие, бо надіяли ся, што церков тота не стане ареном насильственной украинизации и рынком, на котром станут зводити политичны торгы всякого рода пройдисвіты и авантюристы.

И ту именно начинат ся цілий трагизм, цілий смуток народной лемковской души.

Тота тиха пристань, где глядали спокое и утишеня, тепер zagrożена и начинат ся валити. Тото, перед чим утекали из униатской церкви, начинат ся втискати дверми и окнами в их православну церков.

И знаменательне одно.

Миме, што украинизацию униатской церкви у нас переводит ся не от вчера, а от десятков літ (почавши от часу кардинала Сильвестра Сембратевича, то значит праві 50. літ) то ище до недавна, докаль были у нас руски священники, подносили они голос явного и громкого протеста против украинизации на соборах церковных, соборчиках и публичных собраниях и голосы тоты почали только постепенно утихати, коли стасом не стало тых, котры могли бы запротестовати.

На Волини, где священство дотепер в девятдесятох процентах руске, а на всякий случай не украинске, не поднес ся ни один голос протеста против украинизации церкви православной.

Значит там ніт духовенства, котре уміло бы и хотіло бы постояти за свое достоинство и за добро церкви.

А православна церковно-общественна газета „Слово“ дотепер ни словом не згадала о том славном кременецком с'їзді и якбы взагалі нич ся не стало, преспекойно пише о православии на острові Ява, в Парагваю и в Румынии.

И дивне-диве, што так спокое молчит православие „Слово“ о Волинском Епархиальном с'їзді, тото „Слово“, котре так сильно интересовало ся личностью кандидата о. Д-ра Масцюха, што печатале деписи господина—цх отца Г. П. предостерегаючи лемков перед новым униатским епископом.

Меже бы тот сам дописователь рео'яснил тепер православным лемкам в православном „Слові“, а если оне не схоче напечатати, то в нашем „Лемку“, як он оцінят значене волинского епархиального с'їзда.

ПОМІЩАЙТЕ
ОГОЛОШЕНЕ
В ГАЗЕТИ „ЛЕМКО“

Борба против нового календаря в Греции.

Недавно заведено в Греции на місце юлианского календаря, т. е. такого календаря, який має і подля якого обходимо свята, календар грегорианський. То викликало велике невдоволення медже населенем в півночній Греції, котре єст славянське і визнає віру православну. Противників нового календаря єст веце як мільон і они угрожають, же если в церкви не буде привернений давний календар, то они залежат нову православну церкву.

Як видиме, наши славянськи брати уміють постояти за свои права і тримають ся того, што унаслідили по своих предках.

Подкарпатска Русь достала губернатора.

Дня 15-го т. р. президент чешко-словацкой республики Масарик подписал декрет о назначеню Константина Грабара губернатором Подкарпатской Руси. Єст тото барз важне событие в житю Подкарпатской Руси. Єст тото доказом, што автономия Подкарпатской Руси стоит на порядку осуществленья. Губернатор являт ся боронителем автономных прав, котры заporučил Подкарпатской Руси версальський трактат.

Константин Грабар єст под ряд третым губернатором.

Годовля овец.

Наближат ся час выкота овец. Штобы годовля овец приносила доходы и оплачала ся, треба в першой мірі ковати старанно ягнята.

Ягнята повинно ся плекати 12 до 16 неділь. Штобы овцы—матери мали дост молока и добре выкормили свою молодеж, треба им давати через три неділі по выкоті увеличены порции паши, а до поинья уживати воду с розвареным макухом льняным и ячменным, або овсяным отрубамн. Добрым пашом для овец—матерей в часі плеканья ягнят єст солодке, лучне сіно, суровы бурякы, картофлі, морков и картофелі, а яко додаток здорова овсяна солома и гороховянка. Не належит давати в том часі овцам коничу, сіна с навожених штучным навозам лук и занадто дуже картофлей, бо тоты паши вытворюють у овец—матерей молоко острє и занадто толсте, а у ягнят бігунку, котра кончит ся часто смертю.

По двох—трох недільях начинають ягнята пити воду и халати пашу. Можна их отлучити втоочас от матерей, передержуючи их за дня в отдельной ягнячой загороді, подаючи, яко корм здорове лучне сіно и угнетений овес и допущаючи их в полудне и на ноч до цыцка. В четвертом місяци по выкоті отлучат ся ягнята совсем от цыцка. Тепер, яко пашу даєт ся им в достаточном количестві сіно и гнетений овес а за напиток два раз денно выстаюлу жерельну воду. Можна ягнята выганяти тажже на зелену пашу, але треба держати отдельно баранкы и овечкы.

Овечкам и баранкам, перезначеным на заріз, обтинат ся в шестом тыждні життя огонкы на килька центиметров от насады огоновой, — овечкам, штобы улегчити покритє, а баранам длятого, же волна с огона єст тверда о малой вартости. Але баранам перезначеным до кову не обтинат ся огоны, штобы можна было отличити их от перезначеных на заріз.

Хованє ягнят вымагат великой старанности и немалого умня фахового. Тому то в великих овчарнях поручат ся опеку над ягнятами рутынованому човарови.

О користях с годовлі овец писали мы уж не раз. О тых користях переконали ся жителі дакотрых повітов, як цешинского и бѣльского и взяли ся до годовлі овец в великих розмірах. У нас условия до годовлі овец сут тажже добры. Треба отже отновити тоту занедбану галузь в наших господарствах и тым способом выкористати наши жбыркы и неужиткы.

ИЗ АМЕРЫКЫ.

Редакция достала допись с Америкы от выдатного нашего Лемка—патриота, котрый долгы літа был редактором «Правды», выдаваной О-ством Руских Братств. В р. 1918 был он высланный через американску Русь на мирову конференцию до Версаля, откаль по конференции приїхал до Польши и прожил на Лемковщині долший час. Єст он родовитый лемко, (Кункова пов. горлицкого) и знаток политычных отношень так в краю, як и в Америкы. Допись єго помещає в цілости, бо она мече світло на тото, што діє ся тепер в Америкы и выражат охоту звязи медже старокраєвцями и американськыми лемками.

Не забывайме одны о других!

Мені случайно попало до рук Ч. 35, „Лемка“ с 27. грудня 1934, р. Прочитал я тот номер уважно и думам так и сяк. С одной стороны мені не барз сподобало ся тоте, же „Лемко“ печатат ся новым лемковским правописанем, но за те сподобало ся мені друге, а именно, я вычитал там, што: „мы храниме завіты старой древной Руси“. Я задумал ся и над тым, же вы там учили ся украинского, фонетычного правописаня и вам старе етымологичне писмо трудно читати, а ище труднійше писати.

Я ту полемтизовал є украинськыми баламутниками через газету „Правду“ о лемковском букварі, котрый американськым украинцам сильно не подобал ся протє, бо не єст выданный на их „мові“ — зберанніи выдуманых воєкыма украинськыми дурисвітями слов. Они наыввають тот буквар „кацапським баламутством“. Нич дивного, бо украинцы на баламутстві—обмані ідут и баламутством поганяють.

Зрештом живає в часах великих переворотов. В Росии по революції, большевики ввели совсем нове правописанє, вышмарили буквы: і, ъ, ъ, ъ. Во Львові газета „Русский Голос“ печатат ся етымологом, але без твердого знака, газета „Земля и Воля“—украинском фонетыком, книжечкы, выдаваны О-ством км. Качковского на старой орфографіи, мы карпаторосы в Америкы печатаєме книжкы и газеты на старой етымологичной орфографіи, Ваньо Гунякна (Дмитро Вислоцкий) выдає „Лемка“ по старому и по новому. Он ище недавно писал: „Не лем люди бывають несчастны, —гонимы, але и буквы. Приміром буква „ѣ“ (ять). Што она бідна перетерпіла

из-за того, што она руска и што русский язык не може ся без ней обйти. Передом вышмарили го украинцы, бо гварили „то московська“ и поставили на ей місце „і“. Пришла в Росии революция — перше діло: „к стенке“ букву „ѣ“ (ять)“.

Тепер он сам вышмарил тоту букву со своей газеты.

И так днеска, в часі революційных переворотов треба передовсем уважати на тото, штобы не затратили наш русский род, нашу старинну Русь, ей славу историю и богатую культуру, о што головно старають ся украинскы баламутники, якы лучат ся с німцами и большевиками — жидами и готовы воевати не лем претив нас, але и против цілого словянства, як тото доказали в часі минувшой, світовой войны. Они и тепер в Америкы мають тайны организации, зберають от легковірных людей доллары „на боротьбу с ляхом и москалем“ и годують таких швабських льокатв, як Сервюк, Коновалец и др.

Тепер не так важным єст тото, як кто пише, а важне тото, што пише. Приміром и ваш и наш „Лемко“ пишут по лемковскы, но в том, што пишут, єст велика пропасть. Ваш „Лемко“ призыват к любви старинной Руси, борбі против большевиков и к уваженю власти, а наш „Лемко“ учит, штобы вшитко старе нищити—зничит русский род, руску историю, руску культуру и церкву и вступати в жидовско-маркитський интернационал и світову революцію, в котрой бы царствовали тамы „пайташи“, як грузин Сталин и жидакы Кагановичи.

Коли отже ваш „Лемко“ оголит на наших старорусских началах, то обовязком каждого Лемка єст читати и предплачати єго. Так мы ту в Америкы читаєме и поддерживаєме наши рускы газеты.

Вам знаєє єст, же праві половина ваших родственников и одисельчан живє в Америкы и я думал, же вам буде интересно знати, як мы ту в теперешни часы депрессии живаєме.

Штобы обновити наши стары отношеня медже лемками в Америкы и на родной землі, а от часу до часу буду писати в вашом „Лемку“ о нашем житю, а тажже о важнійших политычных и экономичных событиях в Сполученых Станах. С вашого Лемка мы довідаєме ся о вашом житю на Лемковщині и о том будеме печатати в наших газетах и так будеме знати одны о других.

Виктор Гладки.

Важне для селян

Фабрики волняных вырбов звертають увагу селян на масовый хов расовых кроликов породы ангорской, котры дають дуже цінну и покупну волну. Хов тых кроликов даст газдам далеко большій и певный доход, чим хов кур, гусей, свиней, а навет коров.

О близіи информации в ділі закупна кроликов, поченьє о способах кормленя, збераня с них волны, продажы волны належит звертати ся под адресом: Strzyżów u Wisłokiem Skrytka poczt. № 1. Под тым самым адресом можна продати овечу волну. В таком случаю треба послати пробкы волны 5—10 гр. и описати барву волны и подати цну.

Куплю зараз пасіку от 10 до 30 ульов с горськыма пчолами. Оферты с поданєм ціны, системкы ульов и сорта пчел подаєти до Редакциі „Лемко“ под „Пасіка“.

Што чути в світі.

Республіка Парагвай рішила выступити из Лиги Народов.

Страшна буря над берегом Атлантичного океана. В провинции французской Вандея шалла недавно страшна буря. Много лодок рыбацких потонуло в порті. Страшный вітер поломил тисячи дерев, котры загородили дороги.

Вылял Дунай. На Мадарщині с причины таяня сніга выступили ріки из берегов. Ріка Дунай подняла ся барз високо понад звычайный стан коло міста Мога, где в р. 1526. Туркы побідали християн. Понеже веда залыват лісы, звіры из тых лісов утекают и подхоят до сел.

Напад волков. В западной Болгарии в едном селі напало стадо волков на двоих учеников, котры вертали со школы. Одного хлопца волкы роздерли, а другый видів на дерево, где замерз с причины сильного мороза.

Интересный вынаход. Німецкий ученый вынашол шкло, котре можна буде гнути.

В Затоні в Югославии умерла одна 30-літна женщина, котру укусил малый сын. Дитину перед тым укусил вострый кот.

Железнодорожна катастрофа. На Кавказі на одной стацци недалеко міста Тифлис, наїхал поїзд пасажерский на поїзд товарный. Трох пасажеров понесло смерть, а 12 ест тижко раненых.

Землетрасене в Греции. На полострові Халькедон в Греции было землетрасене. Несежене, котре памятає ище землетрасене из р. 1932, оставило свои хыжи, и хоц на дворі холодно, замешкало на полях, в бараках.

В Румынии утек с вязницы злодій, М. Лившин и перебрал ся до Советской России.

До якого віку можна служити. В місті Врумове на Чехословакии выдали власти роспорядженє, же льокал, служащи и инша прислуга може працювати лем до 50-ого року жита. Кто має веце як 50 літ, того на службу принимати не можна.

Воскреслый мертвец. В шпиталю в Медюляні умер оден чоловік на удар сердца. Тогда оден ученый лікар рішил встрикнути ему в мускулы сердца г. зв. „адреналину“. За пол години зачало сердце працювати, а до кількох годинах „умерший“ совсем ожил и чул ся барз добре.

Няньо казал дитині утопити ся. В Франкфурті, в Германии отбыват ся тепер цікавый процес против няни, котрый казал своей дочці утопити ся пре того, же она не пошла до школы, лем до кина. Дочка мусіла приказ строгого няни выполнить и скочила с моста де ріка, а лютий няньо спокойно позерал на того. Понеже однак дочка уміла пливати, выратовала ся и дала знати на полицию о вшитком.

Прусский премьер Геринг женит ся в коротком часі с одним акторком.

Грыпа во Франции, панує уж от долшого часу. Много людей умерат. Ширит ся гота хворота и медже войском так сильно, што отложено с той причины маневры.

В Англии парламент ухвалил нову конституцию для Индий, котры однак не суг вдоволены с той конституции. Кілька дней тому выслали князі поодиноких индийских держав протесты до Лондона против дакотрых постановлень новой уставы.



13-го лютого т. р. в селі Климковка, пов. Горлицы, отбыл ся похорон ученика четвертого курса учительского семинара в Старом Санчі, бывшего воспитанника Руской Бурсы в Горлицах Петра Карпяка. Сердечный жалъ охопил вшитых участников похорона над свіжим гробом в таком молодом віці помершого молодца.

Был то способный, пильный, спокойный, товарищеский ученик, котрый все лишал світлу память по собі так у своих воспитателей, як также и у товарищей. Однак деликатный организм несючи в собі от наймолодших літ зародок страшной грудной хвороты, не витримал, и кілька дней тому навад люта смерть вырвала его с помедже числа живых.

Не дано было сполнити ся его мечтам потрудити ся на народной ниві и нести лучи пресвіщеня под тоты селянскы стріхи, с под жотрой сам вышол.

В похороні взяли участь: о. Соболевский с Устя Руского и місцевый священник о. Федевич, представитель семинара в Старом Санчі проф. Ржепецкий с 16 учениками-товарищами покойного, представителя О. Руска Бурса в Горлицах: проф. Владимир Кордасевич и Т. Войтович, воспитанники бурсы и массы місцевых селян. В часі похорона попрощали покойного трогательными беседами о. Соболевский, проф. Ржепецкий и г. Войтович.

Треба подчеркнути, же так в часі науки, як и в часі слабости покойным сыротом с полным самопожертвованем опековала ся місцова учителька г-жа Курылло-Гайдова. Она также заняла ся разом с родином покойного похороном.

В. Е. П.

Відомости с краю.

Уголь на Подкарпатю. В послідных часах в ріжных місцевостях в Польщі роблено поиски минералов с добрыма выслідями. Коло Дембицы найдено великы поклады угля.

Вино и табак из Греции. Из Греции будут привозити до Польщи вино и табак. Перши транспорты уж надышли.

Варшава—Прага—Марсылия. Незадолго має быти утворене получене воздушной линии медже Варшавом и Марсылиом. В тот способ комуникация медже Польщом и Полудневом Америком буде барз скорочена.

Протесты против подешевленя помаранч. Понеже на рынках появили ся в великой скилькости помаранчи, ціна котрых ест невысока, число покупателей чеколады и цукорков, зменшат ся. Тото выкликало велике занепокоєне меі же властителями фабрых тых

солодычей. Для того они внесли до Министерства Торговлі протест против понижени ціна на помаранчи.

Сливы и вишні вымерзли. Хоц зима того року была и барз остра, часты зміны температуры пошкодили оочовым деревьям. У веходных воеводствах вымерзли праві вшиткы сливы и вишні.

На Бабій горі погыбло недавно кількох нартаров. Трупы трех уж найдено.

Загадочна смерть. Два roky тому назад умерла в шпитали в Вильні умственно хвора женщина. Родственники ей заявили тепер властям судовым, што они получили достоверны відомости, же Космовска (так называла ся умерша) не умерла власном смертвом, лем што задусила ю друга умственно хвора, котра находила ся разом в шпитали.

Униятский епископ Чарнецкий у римского Папы. Римский Папа принял на послуханю униятского епископа Чарнецкого, котрый здал справу из униятской діяльности на веходных землях Польщи. Еп. Чарнецкий подяковал также Папі за утворене отдельной Апостельской Администрации для Лемковщины.

Новы трудности для желающих іхати до Франции. Французскы власти заридили, што если ктоси жие во Франции и хоче гев взяти когоси со своей родины с чуждего краю, то має того вребити до двоих місяцов. Кто такого запрошена не выкористат в том сасі, тот утратит право іхати.

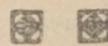
Английско-польский торговельный договор. Медже Польщом и Велико-Британиом вели ся через 8 місяцов торговельны переговоры и закончили ся добре. Договор уж подписанный и має быти незадолго оголошениый.

Памятник министру Перацкому. В Новом Санчі был вице-министр Керсан и оглядал місце, где має быти поставленый памятник покойному мин. Перацкому.

Помоч для безработных. Головие Правленя „Фонда Безработа“ має ухвалити 4 миллионы злотых на помоч для 110,000 безработных на місяц март.

Ревизии и арестовани. Полиция перевела арестоване медже подозрільма людмы в селі Кязвец коло Стрыя, а также у місцевого украинского священника. Одновременно переведено ревизию в Теребовли и в дооколичных селах и арестовано кількоро люда.

Засуд украинскых террористов Голосныма были выпадкы в повіті Каменна Струмжова минувшого року, коли то банда украинских террористов напала на рускых селян в селі Соколов, где ся они собрали на Талергефске свято. Напад тот закончил ся кровопролитем. Тепер тоты бандиты были засуджены.



ПОМІЩАЙТЕ
ОГОЛОШЕНЕ
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“